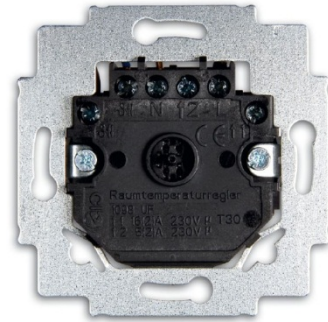


Bruksanvisning Temperaturregler

Temperaturregulator
1098 U-500
1098 UF-500



1	Sikkerhet.....	3
2	Forskriftsmessig bruk.....	3
3	Miljø	3
4	Oppbygging og funksjon	4
4.1	Funksjons- og utstyrsegenskaper	4
4.2	Modul	4
5	Betjening.....	5
5.1	Instruksjoner om betjening	5
5.2	Tasteprogrammering.....	5
5.3	Display	6
5.4	Oversikt over menystrukturen	7
5.5	Stille inn apparatet	8
5.5.1	Språk.....	8
5.5.2	RESET (Tilbakestille apparatinnstillinger).....	9
5.5.3	Fabrikkinnstillinger	9
5.5.3.1	Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger.....	9
5.6	Driftstyper.....	10
5.7	Stille inn start-/koblingstider	10
5.7.1	Generelt	10
5.7.2	BLOKK-programmering.....	11
5.8	Kall opp spesialfunksjoner	12
5.8.1	MAKS- og MIN-verdier	12
5.8.2	Ventilbeskyttelse	13
5.8.3	Standby-tider.....	14
5.8.4	OFF-set.....	15
5.8.5	Tastelås	16
5.8.6	Datog og klokkeslett.....	17
5.8.7	Stille inn temperatur	18
5.9	Displayvisning ved nettoutfall.....	19
6	Tekniske data.....	20
7	Montering og elektrisk tilkobling.....	21
7.1	Krav til montøren.....	21
7.2	Montering	21
7.3	Elektrisk tilkobling.....	23

1 Sikkerhet



Advarsel

Elektrisk spenning!

- Livsfare og brannfare pga. elektrisk spenning på 230 V.
- Arbeid på 230 V-nett må kun utføres av elektriker!
 - Koble fra nettspenningen før montering / demontering!

2 Forskriftsmessig bruk

Apparatet er kun ment for den bruk som er forklart i kapitlet "Oppbygging og funksjon", med vedlagte og godkjente komponenter.

3 Miljø



Tenk på å beskytte miljøet!

- Brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.
- Apparatet inneholder verdifulle råstoffer som kan brukes på nytt. Lever derfor apparatet inn på et gjenvinningsanlegg.

Alle forpakkingsmaterialer og apparater er utstyrt med merking og godkjenningssmerker for korrekt og forskriftsmessig avhending. Lever forpakkingsmateriale og elektroniske apparater og tilhørende komponenter inn ved autoriserte innsamlingssteder eller avfallshåndteringsfirmaer.

Produktene overholder de lovpålagte kravene, særlig loven om elektriske og elektroniske apparater og REACH-direktivet.

(EU-direktiv 2002/96/EF WEEE og 2002/95/EF RoHS)

(EU-REACH-direktiv og lov om gjennomføring av forskriften (EF) nr.1907/2006)

4 Oppbygging og funksjon

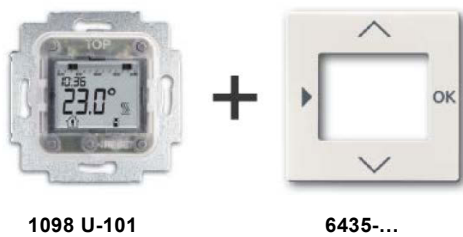
Romtemperaturregulatoren brukes ved varmesystemer og elektrisk gulvvarme for tidsstyrt regulering av temperaturen i lukkede rom.

4.1 Funksjons- og utstyrsegenskaper

- Med tidsstyring
- Med vekselkontakt og termisk tilbakeføring
- Enkel innstilling via meny- og tekstført display
- 4 koblingstider per dag for hver ukedag kan stilles inn fritt
- Automatisk omkobling mellom sommer-/vintertid
- Gangreserve > 10 timer
- For regulatoren trengs justeringsventiler i utførelsen "strømløs lukket".
- Utførelse U med intern føler
- Utførelse UF med ekstern fjernføler

4.2 Modul

Følgende moduler brukes. En betjening er kun mulig med sentralskive 6435... . Sentralskiven klikkes på betjeningselementet som såkalt "flytende vippe".



1098 U-101
1098 UF-101

6435-...

Fig. 1: Moduler

5 Betjening

5.1 Instruksjoner om betjening

Ved et nettutfall fortsetter den interne klokken å gå i ca. 10 timer. Etter dette må man stille inn klokkeslett og dato på nytt. Øvrige data vil fortsatt ligge i minnet.

Betjeningselementet kan tas av den innfelte innsatsen i ca. 20 minutter og stilles inn atskilt.

Til sammen kan inntil 4 koblingstider stilles inn per dag.

- 2x for komfort-drift
- 1x for standby-drift
- 1x for natt-drift

Hvis visningen står på --:-- kan dette ha følgende betydninger:

- ingen tid lagret
- Minneplass ikke i bruk
- Funksjonen er ikke aktiv

Blinkende tall/verdier kan endres. Hvis det ikke skjer noen innlegging kobler displayet etter 2 minutter tilbake til driftsmodus.

5.2 Tasteprogrammering

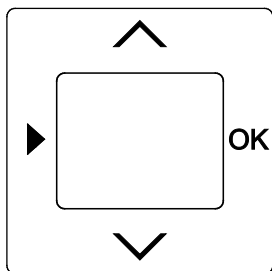


Fig. 2: Tasteprogrammering til sentralskiven

Tast	Funksjon	I innstillingsmodus	Still inn verdier	RESET
▶	Kalle opp menynivået og skifte til innstillingsmodus. - Hold trykket i 2 sekunder.	Tilbake til driftsmodus		Trykk alle tastene på vippebryteren samtidig i ca. 5 s.
▲	Temperatur høyere	Velg meny punkt	Endre verdier	Temperaturregulatoren tilbakestilles til fabrikkinnstillingene.
▼	Temperatur lavere			
OK	Bekreftelse	Velg meny	Legge inn verdi	



Anvisning

Det blir regulert til innstilt temperatur uavhengig av tidsprogrammene. Ved behov kan verdien endres manuelt med OPP-tasten (▲) eller NED-tasten (▼). Dette påvirker ikke verdiene som er innstilt i tidsprogrammene.

5.3 Display

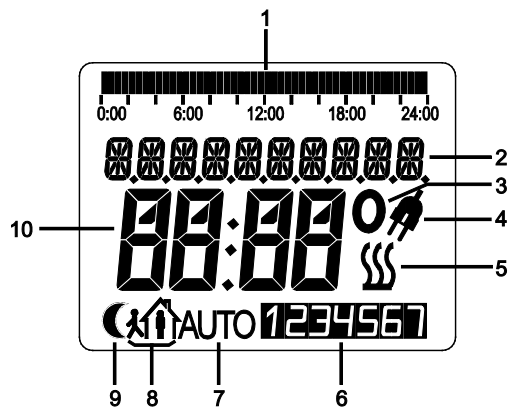


Fig. 3: Symboler

Nr.	Funksjon
1	Indikering av programmerte dagsykluser
2	Infolinje / tid / dato
3	Symbol for °C
4	Nettutfall
5	Statusindikering = Oppvarming
6	Aktuell ukedag
7	Driftstype "Automatikk"
8	Driftstype "Komfort / standby"
9	Driftstype "Natt"
10	Temperatur / status



Anvisning

Hvis teksten til infolinjen er for lang, går den gjennom infolinjen.

5.4 Oversikt over menystrukturen

Meny	Menypunkter	Indikere	Innstilling (funksjon)
SPRÅK	LAND		Velg land (språkinnstilling).
STARTTIDER	BLOKK-PROGRAMMERING	KOMFORT-DRIFT	1 2 3 4 5
		NATT-DRIFT	
		KOMFORT-DRIFT	5 1
		NATT-DRIFT	
	DAG-PROGRAMMERING	KOMFORT-DRIFT	1
		NATT-DRIFT	1
		KOMFORT-DRIFT	2
		NATT-DRIFT	2
SPECIALFUNKSJONER	MAKS- OG MIN-VERDIER	MAKS INNSTILLINGSVERD 	Still inn maksimal- og minimaltemperatur.
		MIN INNSTILLINGSVERD 	
	VENTILBESKYTTELSE	ON / OFF	Servicekobling for automatisk åpning av varmeventilen kobles inn eller ut.
	STANDBY-TIDER	ON / OFF	Slå temperatursenkning ved fravær på eller av.
	OFF-SET	± 5 °C	Still inn Off-set-verdi (korreksjonsverdi) for temperaturlpasning.
	TASTELÅS	ON / OFF	Slå tastelås på eller av.
	DATO / TID	DAG / MÅNED / ÅR	
TIMER / MINUTTER			Stille inn klokkeslett.
TEMPERATUR-INNSTILLINGER	KOMFORT-DRIFT	50,0 °C	Endre temperaturverdier ved behov.
	STANDBY-DRIFT	30,0 °C	
	NATT-DRIFT	25,0 °C	

5.5 Stille inn apparatet

Alle innstillinger til apparatet skjer støttet av en tekststyrt betjening. Ved første gangs idriftssettelse må man først stille inn språk, dato og klokkeslett.



Anvisning

Verdier som må endres, blinker og er i de følgende eksempelvisningene vist i grått.

Ved første gangs idriftssettelse eller ved ny idriftssettelse etter en resett eller tilbakestilling til fabrikkinnstillingene, må man for å løsne tastelåset trykke en tast i 5 sekunder.

Tastelåset kan også deaktiveres. Se i denne forbindelse under avsnitt 5.8.5.

Etter en resett må idriftsettelsen gjennomføres på nytt. Apparatet melder seg kort med versjonsnummeret ved første igangkjøring og etter en nullstilling.

Prosedyren til de enkelte betjeningstrinnene for programmering er oppført i de følgende underkapitlene.



Anvisning

Ved feil inntasting skifter man til starten av valgt meny punkt ellerr menynivå igjen ved å betjene meny tastene. Ved ny betjening av meny tasten skifter man til neste høyere nivå, helt til visning av driftsmodus.

5.5.1 Språk

Ved valg av land stiller man inn språket.

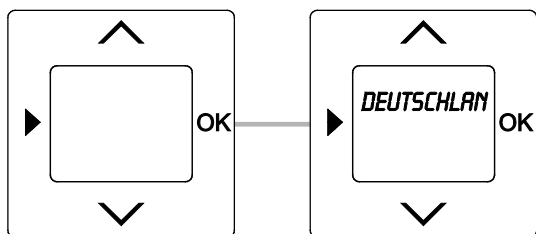


Fig. 4: Land / valg av språk

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
↖ ↗	TYSKLAND	Velg språk – Velg landet med piltastene.
OK		– Bekreft ditt valg med tasten OK. Skift samtidig til neste meny punkt. Deretter følger innstilling av år, måned, dag, time og minutt. Se i denne forbindelse under avsnitt 5.8.6.



Anvisning

For å endre språket på et senere tidspunkt, se under avsnitt 5.5.3.

5.5.2 RESET (Tilbakestille apparatinnstillinger)

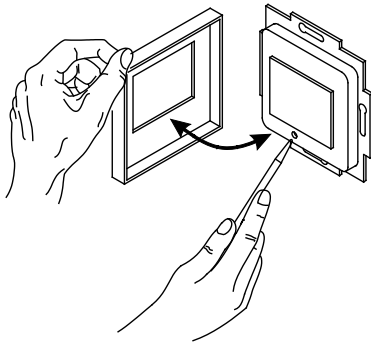


Fig. 5: Reset

1. Ta av dekslet og trykk resett-knappen.
2. Sett på dekslet igjen.
3. Still deretter inn språk, dato og klokkeslett på nytt, se under avsnitt 5.5.

5.5.3 Fabrikkinnstillinger

• Komfort-drift	
Man – Fre: 07.00 h	23 °C
Lør – Søn: 08.00 h	23 °C
• Standby-drift	
Man – Søn: 09.00 h	19 °C
(Kan velges ved behov, meny Spesialfunksjoner)	
• Natt-drift	
Man – Søn: 22.00 h	16 °C

5.5.3.1 Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

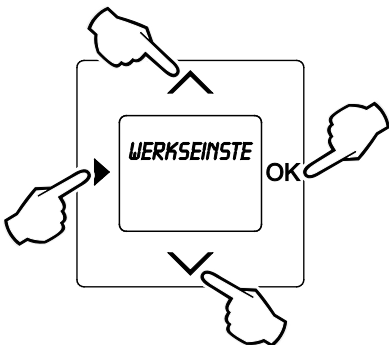


Fig. 6: Fabrikkinnstillinger

1. Trykk alle 4 tastene samtidig eller hele betjeningsflaten lenger enn 5 sekunder.
For dette må apparatet være i driftsmodus. På displayet vises teksten "Fabrikkinnstillinger".
2. Bekreft spørsmålet med tasten OK.
Apparatet tilbakestilles til fabrikkinnstillingene.

5.6 Driftstyper

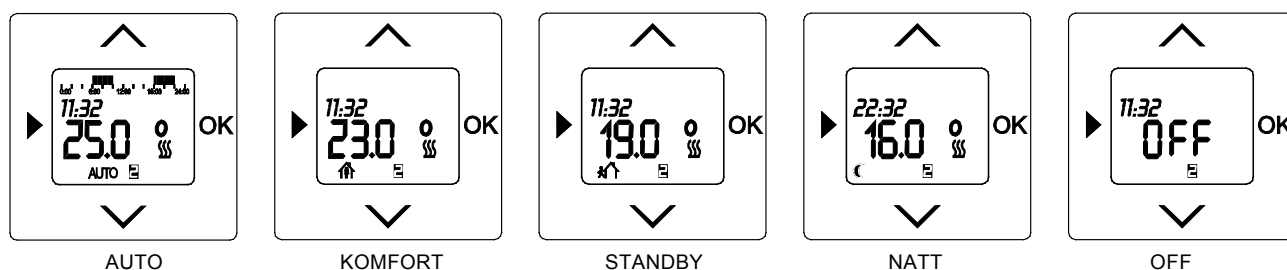


Fig. 7: Displayvisninger for driftstypene

Symbol	Driftstype
AUTO	AUTO På de programmerte tidspunktene blir det regulert til de programmerte skal-verdiene komfort-, standby- og natt-drift.
	KOMFORT-DRIFT Temperatur ved tilstedeværelse *
	STANDBY-DRIFT Temperatur ved fravær Denne funksjonen er ikke aktivert automatisk på fabrikken. *
	NATT-DRIFT Temperatur om natten. *
	OFF Styringen er av. Det vises ikke noen temperaturverdi. Displayet viser OFF. Manuelle temperaturendringer er ikke mulig.

* En manuell endring av temperaturen er alltid mulig.

- Trykk på OK-tasten i 2 sekunder for å skifte driftstype.
- Alle temperaturverdiene som vises i displayet er skal-verdier.
- Aktivt program indikeres med et blinkende punkt i temperaturindikeringen.

5.7 Stille inn start-/koblingstider

5.7.1 Generelt

- STANDBY-tider kan alltid bare ligge **etter** den innstilte komforttiden.
- Natt-driften kan ikke stilles inn etter 23.59 h, da starttiden (natt) ellers hopper til den tidligere programmerte komforttiden for samme dag.
- BLOKK-programmering

For at man ikke skal trenge å legge inn koblingstidene enkeltvis for hver dag, har man BLOKK-programmering.

Det betyr at koblingstidene legges inn en gang for blokken (Man – Fre) og en gang til for blokken (Lør – Søn).

- DAG-programmering
Her kan man stille inn koblingstidene for hver dag uavhengig av hverandre.

I de følgende underkapitlene er det beskrevet hvilke innstillinger som står til rådighet for koblingstidene og hvordan de enkelte menypunktene kalles opp.

5.7.2 BLOKK-programmering

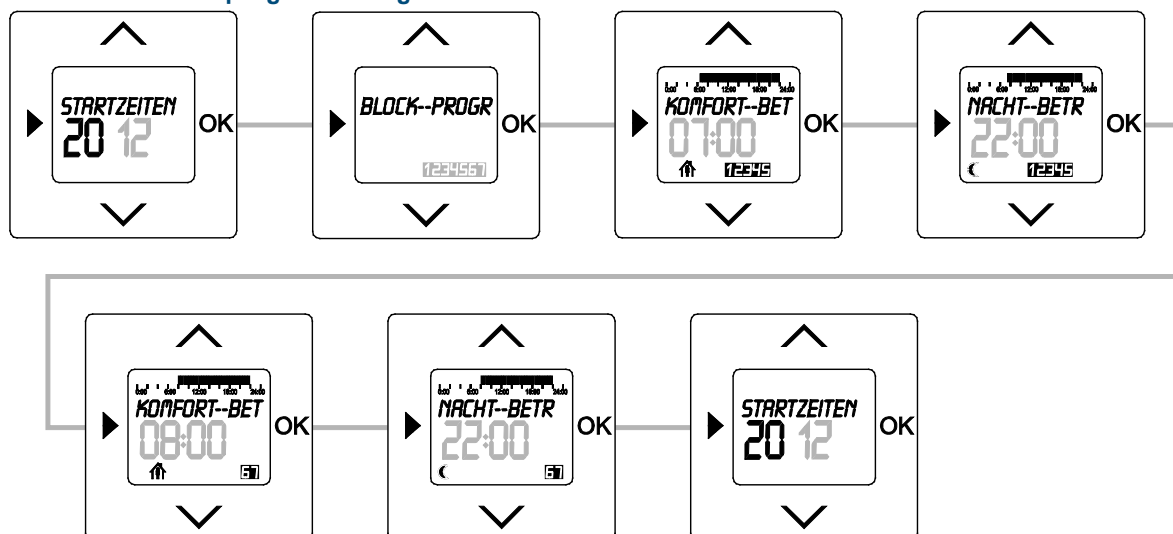


Fig. 8: Menypunkt – blokk

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
OK	BLOKK	– Trykk tasten OK for å velge menypunktet "Blokk-programmering".
OK	1234567	Ukedagene blinker. – Trykk en gang til på tasten OK.
OK	KOMFORT-DRIFT / 07:00	Den forinnstilte starttiden for Komfort-drift (Man - Fre) blinker.
∧∨	7:30	– Still inn ønsket starttid med piltastene. Her i eksemplet er starttiden blitt stilt inn på kl. 7:30.
OK	NATT-DRIFT / 22:00	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste menypunkt "Natt-drift" (Man – Fre). Den forinnstilte starttiden blinker.
∧∨	22:30	– Still inn ønsket starttid med piltastene. Her i eksemplet er starttiden blitt stilt inn på kl. 22:30.
OK	KOMFORT-DRIFT / 08:00	– Trykk en gang til på tasten OK. Skift samtidig til neste menypunkt "Komfort-drift" (Lør – Søn). Den forinnstilte starttiden blinker.
∧∨	8:30	– Still inn ønsket innkoblingstid med piltastene. Her i eksemplet er innkoblingstiden blitt stilt inn på kl. 8:30.
OK	NATT-DRIFT / 22:00	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste menypunkt "Natt-drift" (Lør– Søn). Den forinnstilte starttiden blinker.
∧∨	22:30	– Still inn ønsket utkoblingstid med piltastene. Her i eksemplet er starttiden blitt stilt inn på kl. 22:30.
OK	STARTTIDER	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Starttidene er innstilt.
▶		– Trykk meny-tasten for å skifte til driftsmodus.

5.8 Kall opp spesialfunksjoner

Her er det beskrevet hvilke spesialfunksjoner som står til rådighet og hvordan menypunktene kalles opp. En utførlig beskrivelse av de enkelte funksjonene finner du i de følgende underkapitlene.

5.8.1 MAKS- og MIN-verdier

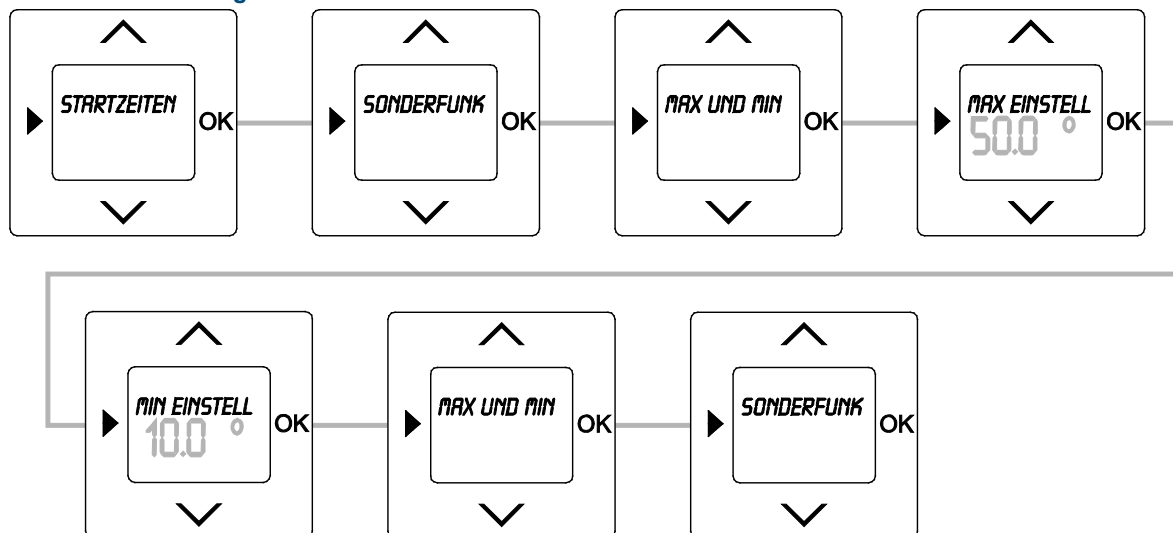


Fig. 9: Menypunkt – maks- og min-verdier

Her kan de innstilte temperaturområdene ved behov begrenses individuelt.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar													
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.													
∧∨	SPEIALFUNKSJONER	– Velg menyen "Spesialfunksjoner" med piltastene.													
OK	MAKS- OG MIN-VERDIER	– Trykk tasten OK for å velge meny-punktet "Maks- og min-verdier".													
OK	MAKS INNSTILLINGSVERDI / 50,0°	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Meny-punktet "Maks-innstillingsverdi" kalles opp. Den forinnstilte maksimaltemperaturen på 50 °C blinker.													
∧∨	45,0°	– Still inn ønsket temperatur med piltastene. Verdiene kan stilles inn i trinn på 0,5 °C. Innstillingsområdet er avhengig av apparattype: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Verdi</th> <th>Innstillingsområde</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">1098 U-101</td> <td>MIN</td> <td>05,0 – 15,0 °C</td> </tr> <tr> <td>MAKS</td> <td>20,0 – 30,0 °C</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">1098 UF-101</td> <td>MIN</td> <td>10,0 – 25,0 °C</td> </tr> <tr> <td>MAKS</td> <td>35,0 – 50,0 °C</td> </tr> </tbody> </table> Her i eksempelet er det blitt stilt inn en temperatur på 45 °C.	Type	Verdi	Innstillingsområde	1098 U-101	MIN	05,0 – 15,0 °C	MAKS	20,0 – 30,0 °C	1098 UF-101	MIN	10,0 – 25,0 °C	MAKS	35,0 – 50,0 °C
Type	Verdi	Innstillingsområde													
1098 U-101	MIN	05,0 – 15,0 °C													
	MAKS	20,0 – 30,0 °C													
1098 UF-101	MIN	10,0 – 25,0 °C													
	MAKS	35,0 – 50,0 °C													
OK	MIN INNSTILLINGSVERDI / 25,0°	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Min-innstillingsverdi". Den forinnstilte minimumstemperaturen på 10 °C blinker.													
∧∨	20,0°	– Still inn ønsket temperatur med piltastene. Her i eksempelet er det blitt stilt inn en temperatur på 20 °C.													
OK	MAKS- OG MIN-VERDIER	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Maksimal- og minimal-temperaturverdier er stilt inn.													
▶	SPEIALFUNKSJONER	– Trykk meny-tasten for å gå til meny-nivået "Spesialfunksjoner".													
▶		– Trykk meny-tasten på nytt for å skifte til driftsmodus.													

5.8.2 Ventilbeskyttelse

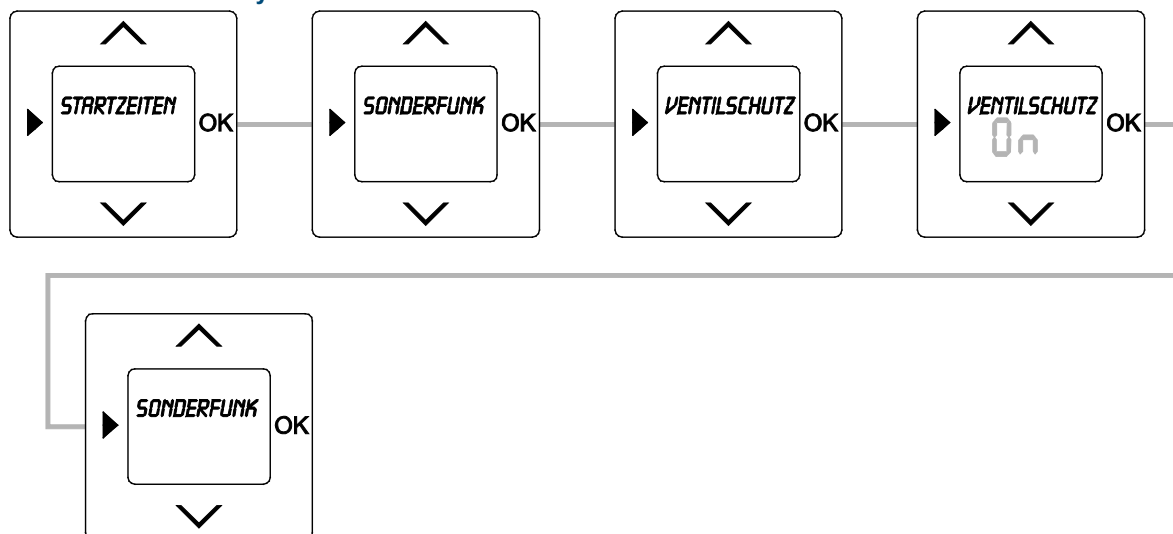


Fig. 10: Menypunkt – ventilbeskyttelse

For å hindre at oppvarmingsventilen/sirkulasjonspumpen setter seg fast, kan for sikkerhets skyld en automatisk og daglig åpning aktiveres. Ved aktivert servicekobling åpnes oppvarmingsventilen daglig kl. 10:00 i 5 minutter.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
∧∨	SPESIALFUNKSJONER	– Velg menyen "Spesialfunksjoner" med piltastene.
OK	VENTILBESKYTTELSE	– Trykk tasten OK for å velge menypunktet "Ventilbeskyttelse". Forinnstillingen blinker.
∧∨	PÅ / AV	– Still ved hjelp av piltastene servicekoblingen på ON eller OFF.
OK	ON	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Her i eksemplet er innstillingen "On" blitt valgt.
▶	SPESIALFUNKSJONER	– Trykk meny-tasten for å gå til meny-nivået "Spesialfunksjoner".
▶		– Trykk meny-tasten på nytt for å skifte til driftsmodus.

5.8.3 Standby-tider

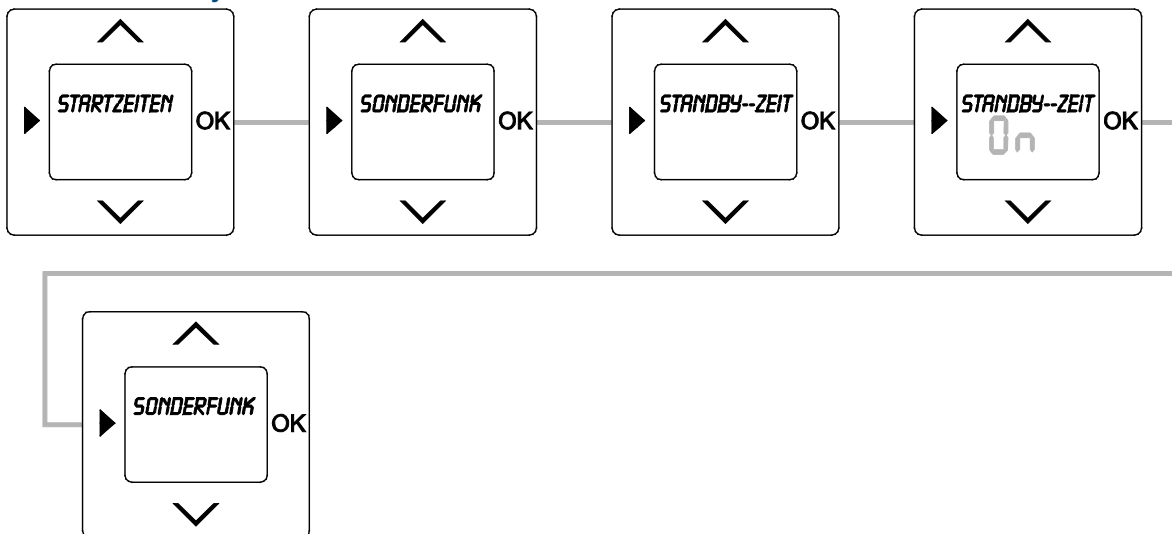


Fig. 11: Menypunkt – Standby-tider

Standby-drift er ikke aktivert fra fabrikk. Aktivering eller forandring (senking) av temperaturen når man er borte, kan kobles inn eller ut herved.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
∧∨	SPESIALFUNKSJONER	– Velg menyen "Spesialfunksjoner" med piltastene.
OK	STANDBY	– Trykk tasten OK for å velge menypunktet "Standby-tider". Forinnstillingen blinker.
∧∨	PÅ / AV	– Still ved hjelp av piltastene standby-tidene på ON eller OFF.
OK	ON	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Her i eksemplet er innstillingen "On" blitt valgt.
▶	SPESIALFUNKSJONER	– Trykk meny-tasten for å gå til meny-nivået "Spesialfunksjoner".
▶		– Trykk meny-tasten på nytt for å skifte til driftsmodus.

5.8.4 OFF-set

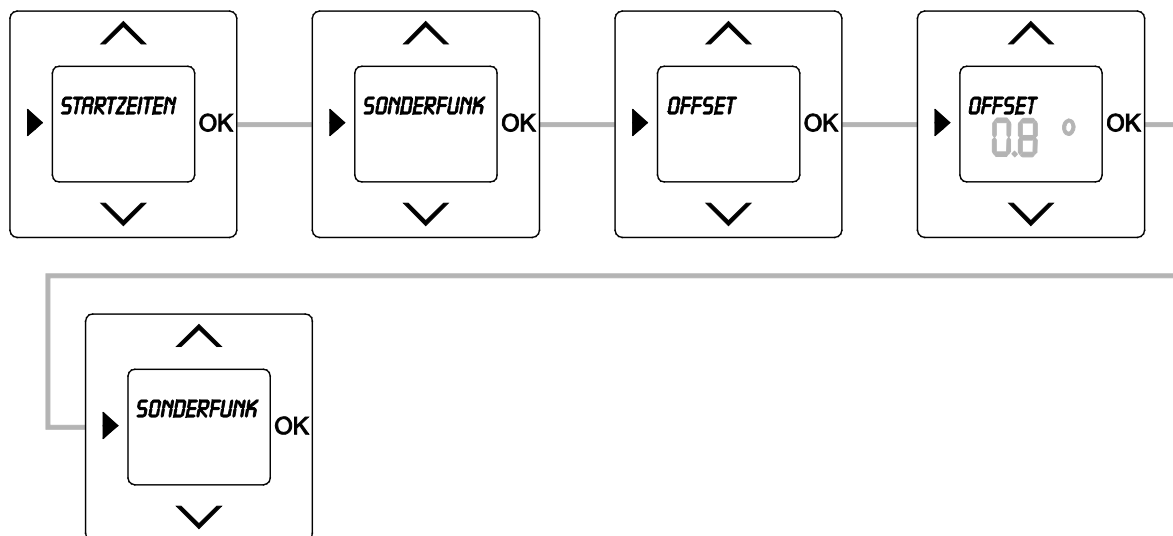


Fig. 12: Menypunkt – OFF-set

Hvis den innstilte romtemperaturen på apparatet ikke stemmer overens med den lokale målte temperaturen, kan temperaturen tilpasses med OFF-set-verdien (korreksjonsverdi) med opp til ± 5 °C.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke menytaben i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
^v	SPESIALFUNKSJONER	– Velg menyen "Spesialfunksjoner" med piltastene.
OK	OFF-SET	– Trykk tasten OK for å velge menypunktet "Off-set". Den forinnstilte verdien blinker.
^v	0.0°	Tilpasse temperaturverdi Still inn ved hjelp av piltastene, avviket i forhold til den lokale målte temperaturen. Verdien kan stilles inn i trinn på 0,1 °C.
OK	0.8°	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Her i eksemplet er det blitt lagt inn en OFF-set-verdi på 0,8 °C.
▶	SPESIALFUNKSJONER	– Trykk menytaben for å gå til menynivået "Spesialfunksjoner".
▶		– Trykk menytaben på nytt for å skifte til driftsmodus.

5.8.5 Tastelås

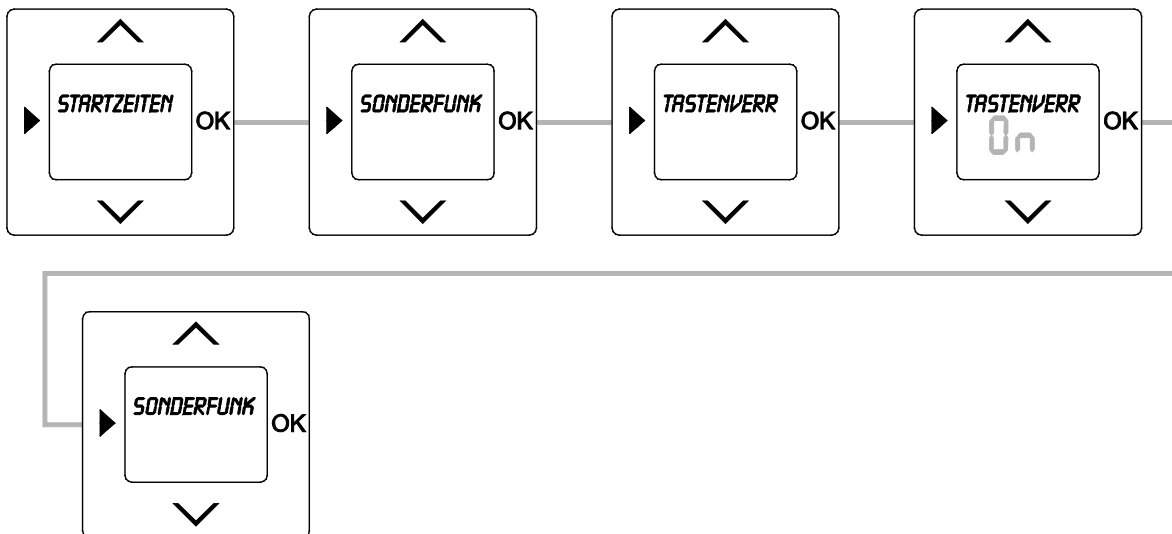


Fig. 13: Menypunkt – ventilbeskyttelse

For å beskytte mot en utilsiktet endring av grunninnstillingen har apparatet et tastelås. Ved aktivert tastelås må man for å åpne sperringen holde en av tastene inntrykket i 5 sekunder.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
∧∨	SPESIALFUNKSJONER	– Velg menyen "Spesialfunksjoner" med piltastene.
OK	VENTILBESKYTTELSE	– Trykk tasten OK for å velge meny-punktet "Tastelås". Forinnstillingen blinker.
∧∨	PÅ / AV	– Still ved hjelp av piltastene tastelåset på ON eller OFF.
OK	ON	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Her i eksemplet er innstillingen "On" blitt valgt. Tastesperren er aktivert.
▶	SPESIALFUNKSJONER	– Trykk meny-tasten for å gå til meny-nivået "Spesialfunksjoner".
▶		– Trykk meny-tasten på nytt for å skifte til driftsmodus.

5.8.6 Datog og klokkeslett

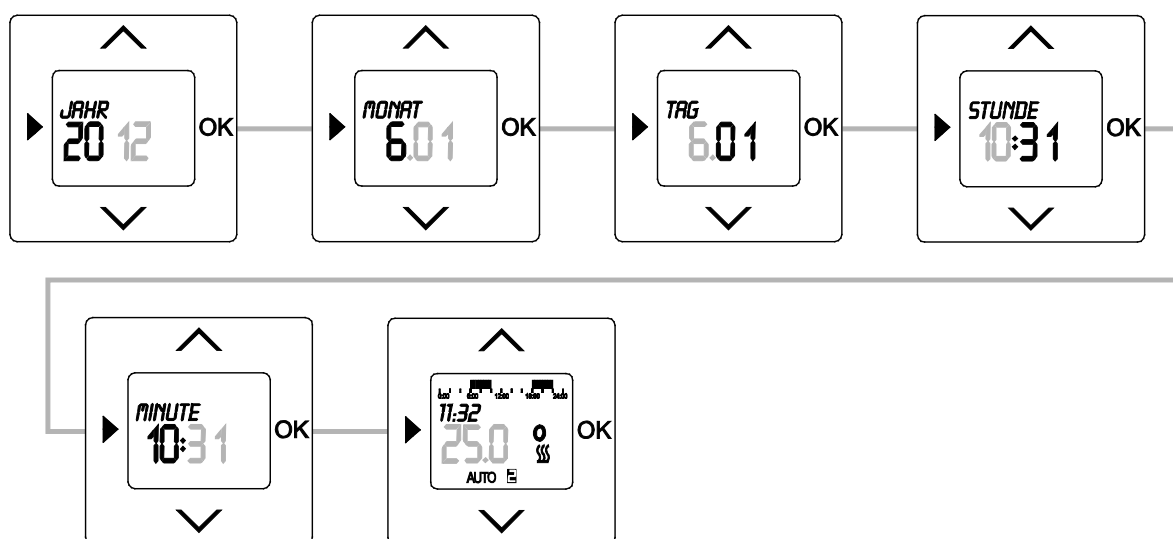


Fig. 14: Dato

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
∧∨	DATO - TID	– Velg menyen "Dato - tid" med piltastene.
OK	ÅR / ----	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Ved første gangs idriftsettelse eller etter en nullstilling til fabrikkinnstillingene, kommer man etter språkvalg automatisk til meny-punktet "År". Det forinnstilte årstallet blinker.
∧∨	2011	– Still inn året med piltastene.
OK	MÅNED / ----	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Måned". Den forinnstilte måneden blinker.
∧∨	6.01	– Still inn måneden med piltastene.
OK	DAG / ----	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Dag". Den forinnstilte dagen blinker.
∧∨	6.01	– Still inn dagen med piltastene.
OK	TIME / ----	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Time". Det forinnstilte timetallet blinker.
∧∨	10:31	– Still inn timen med piltastene.
OK	MINUTT / ----	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Minutt". Det forinnstilte minutt-tallet blinker.
∧∨	10:31	– Still inn minutter med piltastene.
OK		– Bekreft inntastingen med tasten OK. Temperaturregulatoren skifter til driftsmodusen "AUTO".

5.8.7 Stille inn temperatur

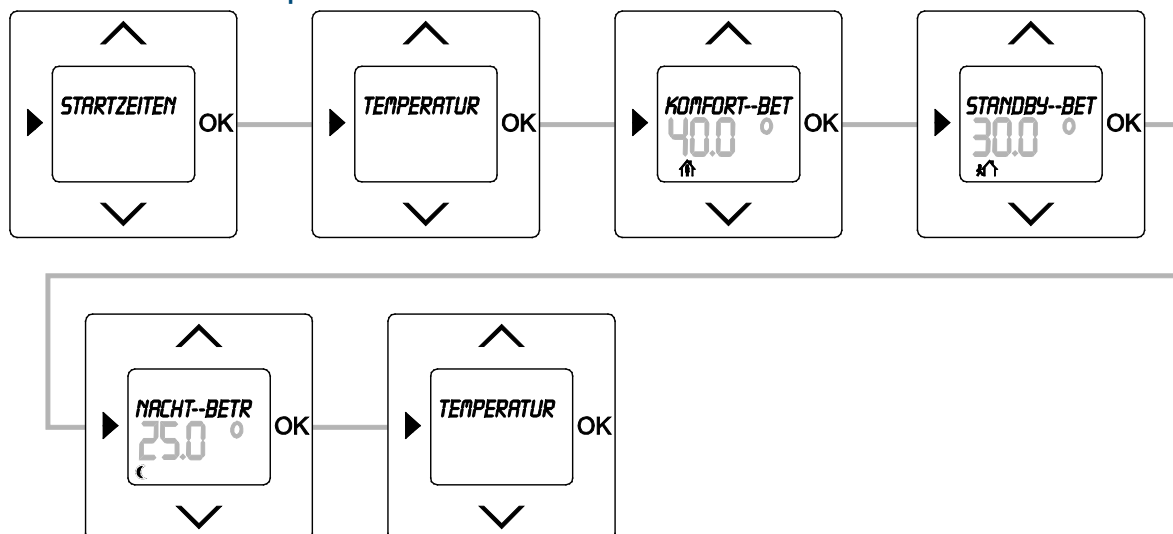


Fig. 15: Menypunkt – temperaturinnstillinger

Her kan de forhåndsinnstilte temperaturverdiene endres manuelt ved behov.

Rekkefølge til betjeningstrinn

Tast	Indikator	Innlegging / kommentar
▶	STARTTIDER	– Ved å trykke meny-tasten i 2 sekunder skifter du til innstillingsmodus.
∧∨	TEMPERATUR-INNSTILLINGER	– Velg menyen "Temperaturinnstillinger" med piltastene.
OK	TEMPERATUR-INNSTILLINGER	– Trykk tasten OK for å velge meny-punktet "Temperaturinnstillinger".
OK	KOMFORTMODUS / 40.0°	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Den forhåndsinnstilte temperaturen for "Komfortmodus" blinker.
∧∨	45.0°	– Still inn ønsket temperatur med piltastene. Her i eksempelet er det blitt stilt inn en temperatur på 45 °C.
OK	STANDBY-MODUS / 30.0°	<i>Meny-punktet "Standby-modus" blir kun vist hvis man på forhånd har aktivert meny-punktet "Standby-tider" i menyen "Spesialfunksjoner".</i> – Bekreft inntastingen med tasten OK. Den forhåndsinnstilte temperaturen for "Standby-modus" blinker.
∧∨	25.0°	– Still inn ønsket temperatur med piltastene. Her i eksempelet er det blitt stilt inn en temperatur på 25 °C.
OK	NATTMODUS / 25.0°	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Skift samtidig til neste meny-punkt "Nattmodus". Den forhåndsinnstilte temperaturen for "Nattmodus" blinker.
∧∨	20.0°	– Still inn ønsket temperatur med piltastene. Her i eksempelet er det blitt stilt inn en temperatur på 20 °C.
OK	STARTTIDER	– Bekreft inntastingen med tasten OK. Temperaturverdiene er stilt inn. Virkninger i "Auto-modus": Endret temperaturverdi blir stående fram til neste gyldige programmerte tid. Symbolet AUTO blinker. Virkninger i "Komfort-/ Standby- eller Nattmodus": Det reguleres til de endrete temperaturverdiene. Tidsprogrammet AUTO blir ikke gjennomført. De respektive symbolene er utkoblet.
▶		– Trykk meny-tasten for å skifte til driftsmodus.

5.9 Displayvisning ved nettutfall

Denne figuren viser et eksempel på en displayvisning ved anliggende nettspenning.

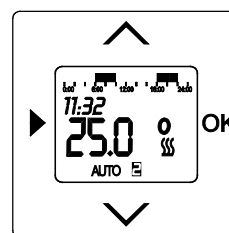


Fig. 16: Displayvisning i normaldrift

Denne figuren viser displayvisningen ved utfall av nettspenningen eller frakoblet betjeningselement. Forutsetningen for dette er likevel at temperaturregulatoren på forhånd er blitt ladet opp i flere timer.

Det blinkende kontaktsymbolet (se forstørrelsesglass) angir at temperaturregulatoren for øyeblikket ikke forsynes via nettet. Klokken fortsetter å gå i bakgrunnen, men vises ikke for å spare energi.

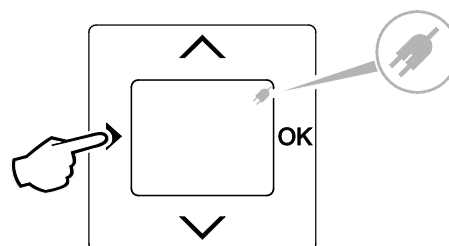


Fig. 17: Displayvisning ved nettutfall

Hvis temperaturregulatoren i løpet av 10 timer på nytt blir forsynt via nettet, viser displayet det aktuelle klokkeslettet.

Betjening av frakoblet betjeningselement

Når betjeningselementet (temperaturregulatoren) kobles fra for programmering, må man først kalle opp menynivået med et langt tastetrykk.

Den påfølgende betjeningen skjer deretter på vanlig måte.

6 Tekniske data

Generelt	
Merkespenning	230 V AC \pm 10 %, 50 Hz
Nominell effekt	1098 U-101 10 (4) A Vekselkontakt / lukkekontakt for servomotorer, strømløs lukket (tilkobling 1) 5 (2) A Vekselkontakt / åpnekontakt for servomotorer, strømløs åpen (tilkobling 2)
	1098 UF-101 16 (2) A Vekselkontakt / lukkekontakt for servomotorer, strømløs lukket (tilkobling 1) 5 (2) A Vekselkontakt / åpnekontakt for servomotorer, strømløs åpen (tilkobling 2)
Vekselkontakt – Åpningsbredde	<3 mm μ
Inngang	1098 UF-101 Ekstern temperaturføler
Driftsreserve	Ca. 10 t ved 25 °C
Reguleringsområde	1098 U-101 5 ... 30 °C
Reguleringsområde	1098 UF-101 10 ... 50 °C
Minneplasser – Koblestider maksimalt	28
Sommer- / vintertid	Omstilling skjer automatisk
Korteste koblingsavstand	5 min
Omgivelsestemperatur	0 ... 30 °C
Kapslingsgrad	IP 20
Tilsvarende forskrift	EN 60730-2-9

7 Montering og elektrisk tilkobling



Advarsel

Elektrisk spenning!

Livsfare pga. elektrisk spenning på 230 V ved kortslutning på lavspenningsledningen.

- Lavspennings- og 230 V-ledninger må ikke legges sammen i én UP-boks!

7.1 Krav til montøren



Advarsel

Elektrisk spenning!

Du må kun installere apparater hvis du har nødvendig elektroteknisk kunnskap og erfaring.

- Feil installasjon medfører fare både for ditt eget liv og for brukerne av det elektriske anlegget.
- Ikke forskriftsmessig installasjon kan føre til alvorlige materielle skader, f.eks. brann.

Nødvendig fagkunnskap og betingelser for installasjonen er minimum:

- Bruk de "Fem sikkerhetsreglene" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Frikobling
 2. Sikre mot utilsiktet innkobling
 3. Fastsett spenningsfrihet
 4. Jorde og kortslutte
 5. Dekk til eller isoler deler i nærheten som står under spenning.
- Bruk egnet personlig verneutstyr.
- Bruk kun egnede verktøy og måleapparater.
- Kontroller hvilken type spenningsforsyningsnett er (TN-system, IT-system, TT-system) for å sikre tilhørende tilkoblingsbetingelser (klassisk nulling, jording, nødvendige sikkerhetstiltak osv.).

7.2 Montering



Advarsel

Elektrisk spenning!

Livsfare og brannfare pga. elektrisk spenning på 230 V.

- Arbeid på 230 V-nett må kun utføres av elektriker!
- Koble fra nettspenningen før montering / demontering!

Innbyggingsinnsatsen må kun monteres i innfellingsbokser iht. DIN 49073-1, del 1 eller i egnede utenpåliggende kapslinger.

1. Trekk av påsatsen.

- Hvis enheten allerede er montert eller satt sammen, trekker du påsatsen av innfellings-innsatsen ved hjelp av rammen.

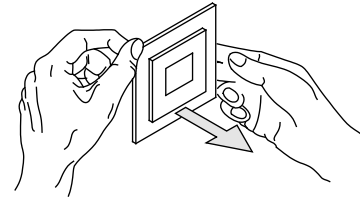
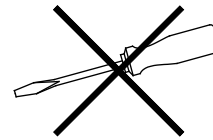


Fig. 18: Veggmontasje: Trekk av påsats

- Hvis apparatet befinner seg i leveringstilstand, trekker du påsatsen av innfellings-innsatsen med hendene.
- Trekk av påsatsen kun med hendene. Man må under ingen omstendighet bruke skrutrekker eller en lignende hard gjenstand til å få den ut. Enheten blir skadet.
- Ved avtrekking må du først overvinne motstanden til plastklemmen.

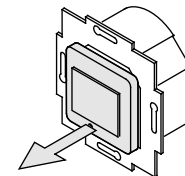
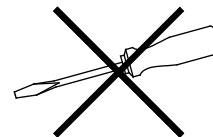


Fig. 19: Leveringstilstand: Trekk av påsatsen

2. Koble kabelen til innfellings-innsatsen.

- For tilkobling, se kapittel "Elektrisk tilkobling" på side 23.

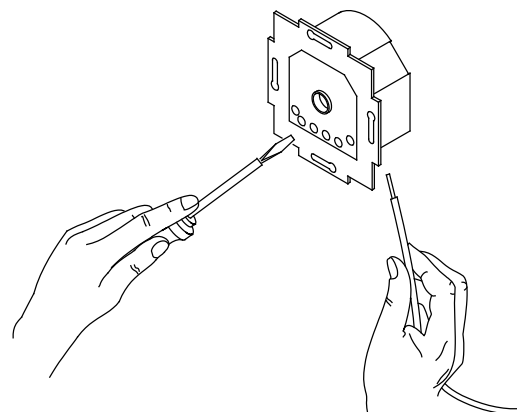


Fig. 20: Koble til kabelen

3. Monter innfellings-innsatsen.

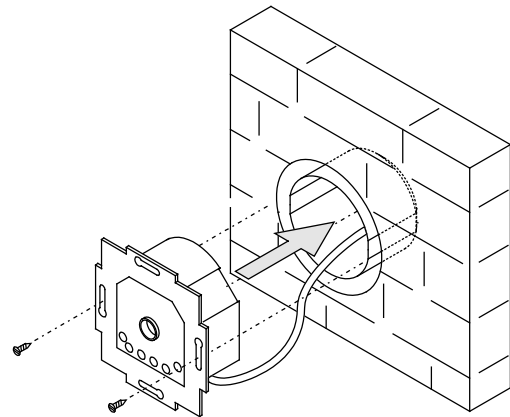


Fig. 21: Montere innfellingsinnsats

4. Plugg påsatsen på innfellings-innsatsen sammen med rammen.

- Påse at pluggtilkoblingen på baksiden ikke kommer på kant.
- Hvis monteringen er vanskelig, må du kontrollere om det har oppstått grader på åpningene der UP-innsatsen skal gå i lås, fjern dem hvis nødvendig.

Apparatet er montert.

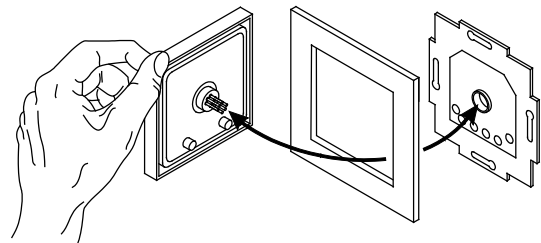


Fig. 22: Sette på påsatsen

7.3 Elektrisk tilkobling

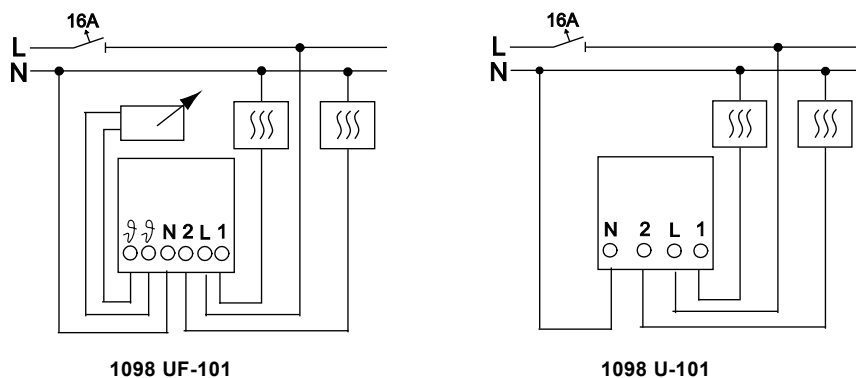


Fig. 23: Tilkoblingsbilder

Klemmebetegnelse	Utlegg
L	Fase
N	Nullleder
1	Utgang til styring av varmelasten
2	Utgang til styring av avkjølingslasten
⌚	Tilkoblinger for fjernføler

Et selskap i ABB-gruppen

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Postboks
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid
Germany

www.BUSCH-JAEGER.de

info.bje@de.abb.com

Sentral kundeservice:

Tlf.: +49 (0) 2351 956-1600

Faks: +49 (0) 2351 956-1700

Anvisning

Vi forbeholder oss retten til å foreta endringer i innholdet i disse dokumentene uten varsel.

Ved bestilling gjelder avtalt informasjon. ABB tar intet ansvar for eventuelle feil eller ufullstendigheter i dette dokumentet.

Vi forbeholder oss alle rettigheter til dette dokumentet inklusive innhold og bilder.

Mangfoldiggjøring eller offentliggjøring av innholdet overfor tredjeperson, også delvis, er forbudt uten skriftlig tillatelse fra ABB.

Copyright© 2012 Busch-Jaeger Elektro GmbH

Alle rettigheter forbeholdt